

反迫害十二年 法轮功学员美国首都集会 各界支持

（明慧记者苏青、黄凯莉美国华盛顿 DC 报道）自从 1999 年 7 月 20 日，中共开始残酷迫害法轮功，每年的 7 月，世界各地的法轮功学员都会来到美国首都，呼吁制止迫害。

2011 年 7 月 14 日，来自世界各地的法轮功学员再次来到美国华盛顿的国会山，继续呼吁各界关注并制止中共对法轮功的残酷迫害。美国多位国会议员、非政府机构、自由之家、大赦国际等组织的代表到场声援。

美国会众议院外交委员会主席、共和党众议员伊丽娜·罗斯-莱赫蒂宁在集会上说，“自 1999 年来，死于各种迫害的法轮功学员达三千多人。另外，为法轮功学员和其他遭受中共迫害者而呼吁的人权律师，如高智晟，继续失踪或被关押。这些谋杀、绑架和令人震惊的侵犯人权的罪行应该对全世界有良心的人们敲响了警钟。”她强调：“对法轮功的迫害必须停止，必须现在就停止！”她说：美国必须和法轮功以及所有受迫害的人们站在一起，这是我们的宪法责任，是我们国家的信条。

美国会众议院监察委员会主席、众议院外交委员会资深众议员丹纳·罗拉巴克说：“法轮功代表的是



中国传统价值，而中共代表的是暴力和不公，马列主义是一百多年来自欧洲的理论。现在应该是中国人自己决定他们的未来的时候了。”

美国会众议院人权委员会主席克里斯·史密斯在集会上宣布，他将提出一项法令，让有人权犯罪记录的中共官员不能进入美国。他说，“如果我们为法轮功发出明确而强有力的声音，那美好的未来会来得更快。谢谢你们的见证，我们永远都不会退却。”

加州联邦众议员山姆·法尔说：“法轮功真善忍的原则是每个国家、每个立法人应该努力遵循的。那些遵

循“真、善、忍”的人们是应该受到敬重的，而不应该遭受迫害。”

哈德逊研究院资深研究员迈克·霍洛维兹说，为什么中共惧怕法轮功？因为独裁者只能通过传播恐怖和依靠金钱的利诱生存，而法轮功超越恐惧，展现勇气。历史显示，独裁者看起来强大，但他们实际很脆弱。法轮功学员让这个世界更美好。

华府国会山也是著名的旅游胜地，每天都有成千上万的游人。当天的集会吸引许多人观看、聆听，并拍摄集会现场。不少中国游客一边走一边阅读横幅上的信息。◇

联合国要求中共答复酷刑问题

联合国禁止酷刑委员会于 2011 年 2 月 15 日在其网站公布《中国在提交第五次定期报告之前收到的问题单》，要求中共在第五次提交报告时，必须对涉及的问题予以答复。

每个联合国公约签署国都必须在四年内接受一次联合国禁止酷刑委员会的全面审查，中国 1988 年成为公约签署国。中共的第一次报告由于 1989 年的“六四屠杀”而不敢及时提交，拖至 1993 年才提交。之后于 1996 年与 2000 年提交两次。这三次审核，反酷刑委员会都再三提出了“劳教”、“政治犯”、以及使用酷刑等严重问题。

2004 年中共自知残酷迫害法轮功将备受关注而不敢提交报告，赖掉了第四次报告。对此，反酷刑委员再三催促，以至准备向联合国人权理事提出控诉，中共不得不递交了 2008 年报告。该中共报告在国际上引起的普遍反应是：漏洞百出，与事实严重不符，核心表现是企图以“纸上进步”掩盖事实的迫害。对此，联合国反酷刑委员会公布了“问题清单”。

清单中的问题包括：中共严重干扰司法独立、大面积迫害正义律师（包括为法轮功辩护的律师）；对法轮功学员受迫害案例的答复，“黑狱”问题、各种形式侵犯妇女儿童的问题、

打压少数民族问题；以及要求中共提供资料，说明有关法轮功学员遭受酷刑和被非自愿摘取器官的指控是否接受了独立调查，等等。

此次该委员会再次提及几名引起广泛关注的迫害案例，包括：法轮功学员周向阳（原天津市铁道第三勘测设计院工程师，现被关押在天津港北监狱（更名为“滨海监狱”），生命垂危）；法轮功学员胡艳荣（2007 年 8 月 5 日在辽宁凌源市监狱管理分局医院被迫害致死）；为法轮功学员作辩护的律师王永航（2009 年 7 月 4 日被捕后，于沈阳第一监狱遭受酷刑）等。委员会要求中共针对这些人的被非法逮捕、施行酷刑并在羁押时受伤致死的指控作出评论。◇

写在七二零：受益于真善忍 弘扬真善忍

从1999年7月20日到今天，法轮功学员反迫害、讲真相的历程已经跨越了十二年。法轮功修炼者能坚定地走过这十二年的历程，是因为他们亲身受益于真善忍，是因为他们要把真善忍的美好和更多的世人分享。

在《明慧网》上我们可以读到很多法轮功学员的亲身经历。在修炼前，他们中的很多人受困于病痛的折磨、生活和事业的压力，更有对人生的迷茫。可是当他们接触到法轮功后，通过通读《转法轮》等书籍并坚持炼法轮功的五套功法，得以摆脱顽疾甚至绝症，达到无病一身轻的状态。更重要的是，他们明白了人生的意义，获得了心灵的纯净和祥和。这种实实在在的亲身受益，是任何外在的谎言和暴力都无法改变的。

这也是为什么法轮功学员即使在中共的酷刑和洗脑下，也一直坚持对真善忍的信仰。即使有人在酷刑和洗脑之下时软弱，但一旦回到正常的环境，也会马上明白过来。中共的酷刑和洗脑怎么能改变和抹去他们亲身受益的真切的事实呢？

亲身受益的法轮功学员自然希望更多的人也能象他们一样受益。他们在修炼前，面临的困扰其实也是现代社会的人们普遍面对的问题。金钱买不来健康，地位也带不来幸福感和安全感，相反，一味追求金钱和地位，一味的追求物质和感官上的满足，却



图：2011年7月16日，英国伦敦鸽子广场，人们被法轮功真相吸引。

很可能给他人和自己带来伤害。其实人的自私和贪欲已经使当前的社会危机四伏。法轮功学员坚持向民众讲述真相，就是希望大家都知道真善忍的美好，不要受中共谎言的欺骗。明白真相的人们如果走入修炼，会获得身心的净化。即使不修炼，也会从中共的谎言中摆脱出来，得到真善忍的福益，从而有一个美好的未来。

十二年是一段不短的岁月。十二年来发生的一切，也见证着法轮功的纯正。大陆法轮功学员即使长期遭受凶残的迫害，但从未发生过一起暴力报复的事件，相反，法轮功学员对参与迫害的人慈悲劝善，希望他们不要害人害己，这足以证明法轮功学员的平和、理性和善良。

在过去十二年的时间里，法轮功传播到海外一百多个国家和地区，法

轮功学员有着正常的社会和家庭生活，他们和社会良性互动，从未发生过任何负面事件，这本身就证明当初中共喉舌媒体宣传的自杀、杀人、自焚等事件，或者是无中生有的捏造，或者是移花接木的栽赃。

法轮功学员一直义务教功、不收任何费用，法轮功书籍和音像资料在互联网上免费下载，这足以证明中共宣传的所谓“敛财”完全是谎言。

法轮功学员从来没有介入过政党和政权的纷争，在同是中华文化的台湾就是一个明证。这说明法轮功根本没有参与政治。法轮功学员散发《九评共产党》并劝人退出中共及其附属组织，也只是为了让民众认清中共的本质，不要在天灭中共时受中共的连累甚至成为陪葬，这和政权没有关系，修炼人对政权更没有兴趣。

法轮功学员在中共残酷的迫害下，坚定地走过了十二年反迫害、讲真相的历程，这本身就证明了法轮功巨大的道德感召力和法轮功学员对信仰的坚定。他们不是一般意义上的弱势团体或维权团体，他们是拥有巨大精神力量和精神财富的乐观向上的修炼人。他们的反迫害，不只是为了他们自己的权益，而是为了所有的世人，尤其是可贵的中国人。

（文／飞鸣）◇

历史回顾

“今天一大早，上海体育中心人头攒动，本市近万名爱好法轮大法的炼功者汇聚一处，进行推广表演，法轮大法创始人李洪志师父于九二年向社会公开传功讲法，受到广大群众的欢迎。六年来，功法以炼功时不受场地时间的限制，以及无需意念引导等不同于其它气功的全新内容令人耳目一新，独树一帜，到目前为止，包括港、澳、台在内的全国各地都有了自发性的群众炼功组织，并传遍欧、美、澳、亚四大洲，全世界约有一亿人在学法轮大法。这是由本台记者报道的。”

上述报道来自上海电视台1998年的新闻节目。这是中共迫害之前，大陆媒体对法轮功的如实报道。◇

肠癌患者神奇痊愈

（明慧记者德祥美国华盛顿 DC 报道）“遇到法轮功后，我获得了重生。感谢师父。”朴任顺，一位身着民族服装的韩国女士，为能参加在美国首都华盛顿 DC 举办的反迫害十二周年大游行而感到高兴。今年六十岁的她刚刚修炼五个月，感到法轮功非常神奇。她的先生李钟大曾经患肠癌，俩人一起开始修炼法轮功后，李钟大的癌症不治而愈，她自己的糖尿病也不翼而飞。朴任顺说，修炼前她的先生说，抗癌药（对他）已经不起作用了，癌细胞在扩大。炼法轮功很好，生也好、死也好，反正就炼吧。



图：韩国的朴任顺和先生李钟大

没想到，他们开始炼功不到一个月，全部病状都没有了。朴任顺说：“我们得到了世界上最好的大法，也希望其他的人能得到，所以，来到这里也是为制止迫害出我们的一份力。”◇

天津市武清区法轮功学员受迫害纪实 (十九)

赵翔，女，四十七岁，原武清区杨村五中教师，为人忠厚。一九九七年修炼大法后，按真、善、忍要求自己，达到身心健康，豁达、开朗，淡泊名利，乐于助人。

然而一九九九年四月二十五日开始，工作勤勤恳恳的赵翔从精神到肉体都遭受了严重迫害，第一轮迫害是武清教育局打头阵，四月二十五日刚过，武清教育局开始用政治斗争眼光看社会动态，开始逼迫修炼大法的教师放弃大法，用不聘任、调离等手段相威胁，最毒辣的一招是威胁家属，给修炼大法的教师造成工作、家庭双重压力。

一九九九年七月二十日教育局科长亲自督阵，跟五中领导把赵翔、胡建平、杜立功等修炼大法的教师拘禁在学校，逼迫写放弃修炼的保证，还叫来家属相威胁，正值暑假期间，召开全体教师大会，让她们上台发言表态，安排几个教师帮教，真是文革又卷土重来。

赵翔由于不放弃修炼，曾被逼迫得离家出走，回到学校电话停机、扣工资、节假日不让回家，上班下班都有人看管，不让上课，甚至夜里也安排教师轮流蹲坑，扣发工资，还告诉赵翔的家属，不让她兜里有钱，怕有了钱去北京。

一九九九年十一月，赵翔被拘禁在学校日夜不让回家，中午放学，赵翔和本校老师胡建平到同修家串门，被杨村育才路派出所聚集为名，将几个法轮功学员都送到看守所，无任何法律依据把赵翔刑拘一个月。出来那天公安局还勒索家属四百块钱，当时赵翔的工资才六百多块。

二零零零年三月十五日，学校再一次强迫赵翔和胡建平等老师交“批判法轮功”书面材料，赵翔在上班的路上，甩开盯梢，踏上了去北京上访的路，杨村泉州路派出所把赵翔从北京接回，直接送到武清看守所非法拘留半个月。

二零零零年十二月十一日，赵翔再一次被泉州路派出所绑架，武清公安分局国保大队以写法轮大法标语

为罪名，武清检察院、法院违反宪法，草草开庭，不通知家属，法庭上不允许个人辩护，写的书面辩护词也不看，刚说话就被喝斥，被法院李宗莲等枉判三年徒刑，送天津女子监狱遭受迫害。到女子监狱更邪恶，不让跟其他法轮功学员打招呼，甚至不让监室的其他犯人跟赵翔说话，最多四个“包夹”，两人一班，上午、下午、前半夜、后半夜轮流看守，强迫洗脑，赵翔早已看清他们这套把戏，仍严格要求自己，虽然她们被邪党指令指使，使出各种招数“转化”法轮功学员，可是从队长到犯人都知道法轮功学员是好人，不好管理的犯人，队长有意就安排在法轮功学员的监室，慢慢的都有所好转。还有的犯人对判决不服，出去后要找公安人员打击报复，卖炸药炸法院，雇用黑社会杀人等，都被法轮功学员用大法的法理说服了，相信善恶有报，退一步海阔天空，他们还劝家人不要报复，多了解法轮功。还有对未来失去信心的犯人想寻短见，也安排在法轮功学员身边，最后都改变了极端的思想。监狱犯人夜里常有人看见鬼，也有人白天在楼道里看到过鬼，夜里不敢上厕所，法轮功学员告诉她们几句大法口诀，从此不害怕了。还有的犯人接见时，劝家属炼法轮功。

武清教育局在二零零三年底赵翔被释放后，无任何手续和文件拒绝赵翔上班，停发工资至今。赵翔回家后，房子已经被丈夫私自卖了，她的丈夫提出离婚，以赵翔没有生活来源为由女儿判给父亲，一个在大法中受益，身体健康，精神饱满，工作兢兢业业的老师，被迫

害得妻离子散。助恶为虐的当时教育局局长叫程志平、副局长吴启凯，政法委六一零的杜学民，杨村五中校长郑树田，泉州路派出所警高常明，国保负责人张凤增、许全等。

二零零六年二月五日，赵翔等数名法轮功学员去香河政府为被非法劫持的法轮功学员说公道话，被廊坊等六一零组织以聚众闹事的罪名绑架，武清国保迫于上面的压力，于二零零六年二月二十五日将赵翔等多名法轮功学员绑架至看守所，判劳教一年半，法轮功学员绝食抗议迫害，武清看守所怕板桥劳教所拒收，姓崔的所长告诉检查身体的医生说赵翔吃东西了，劳教所才收下，当天夜里赵翔生命垂危，被板桥劳教所带到港医院抢救，劳教所怕担责任，第二天通知武清看守所把赵翔接回，通知家属接人，还向家属要医疗费，家属说：“不给，人都这样了，你们还往劳教所送，要是活不了，谁也别想好过”，看守所一听也不敢提了。

二零一零年十二月二十日，天津市国保数人、武清国保大队副队长陈德军、武清六一零等不法人员伙同黄花店派出所六七个警察在无任何手续的情况下非法查抄赵祥家，师父法像、电脑、纸张、等私人物品被抄走，赵翔也被带到派出所拘禁，后来得知，可能是因为跟天津某个法轮功学员有联系，那次被同时抄家和绑架的法轮功学员有好几个人。在此之前十一月三十日早晨，黄花店派出所所在赵翔家附近蹲坑一夜，早晨七点多，赵翔刚出门被黄花店派出所警察张国栋等劫持到派出所拘禁到中午十一点，法轮功学员家属去派出所要人才被放回，真实情况是二零一零年十一月三十日，武清法院开庭，有正义律师为法轮功学员做无罪辩护，到目前为止没有任何一条法律说明法轮功学员有罪，公安局和法院最清楚他们自己在执法犯法，所以尽力掩盖他们的犯罪行为。



酷刑演示：图 1/
电棍电击 图 2/
拳打脚踢 图 3/
胶带封嘴

从百姓放鞭炮看邪恶统治者的下场

2011年7月，海外媒体报道了江泽民死亡或濒死，消息在民众中迅速传播。中共采取各种手段掩盖，反而让百姓对此话题更加热衷。

许多大陆和海外民众买爆竹、放爆竹，朋友相约举杯饮香槟庆祝的图片，在网络上广传。网络流行的《各界庆祝江泽民逝世筹备委员会》的帖子说，香港民众在中联办正门开香槟、食花生，庆祝江的死亡。

这让人联想到，本拉登被美国军队击毙时，国际社会民众的大规模庆祝活动。中国历史上残暴统治者死亡后，百姓大规模庆祝的也不乏其例。东汉末年的董卓被杀死后，长安城中的百姓载歌载舞庆祝董卓的灭亡，人们卖掉服饰珠宝换来酒肉相庆。董卓的尸体被放在街上示众。他的尸体后来被燃成灰烬，扬撒在路上。

香港媒体曾经总结过江氏的“十宗罪”：卖国送金，窒息公义；独裁谋私，狂贪巨腐；谎言祸国，萨斯害世；封锁网络，压制异议；破坏道德，摧残善良；压制信仰，迫害宗教；镇

压六四，窃据权位；践踏人权，扼杀民主；群体灭绝，害法轮功；强立恶法，祸国祸港。

十宗罪中，其迫害信仰真善忍的法轮功学员这一宗，让其成为“恶中至恶”。江泽民看到法轮功在中国弘传带来的巨大道德影响力，其嫉妒心极度膨胀，从而发动了残酷的迫害。

历史上的邪恶统治者的普遍特点是滥杀无辜、草菅人命。江泽民知道这个团体不会使用暴力反抗，就利用手中的暴力机构，疯狂打压，推行“名誉上搞臭、肉体上消灭、经济上截断”、“打死白打，打死算自杀”、“不查身源，直接火化”的灭绝政策；利用媒体、编造“自焚”等谎言，煽动仇恨；实施百余种酷刑、洗脑、精神摧残，让修炼者放弃信仰；剥夺法轮功学员的工作、家庭财产让修炼者没有立足之地；将法轮功学员作为活摘器官牟利的对象，制造“这个星球上前所未有的邪恶”……。

江泽民发动的迫害从根本上动摇了中国的司法和道德系统，也是中



国目前危机四伏的根源。

1999年7月江泽民发动迫害法轮功时，认为“三个月就能战胜”。然而历史上对正信的迫害从来就没有成功过。十二年过去了，法轮功在一百多个国家弘传，受到各国政府和民众的欢迎。江泽民从2002年在芝加哥被起诉，至2009年4月，在至少三十个国家五十多个诉讼案中被控“酷刑”、“反人类”和“群体灭绝”罪，其恶行在全世界曝光。

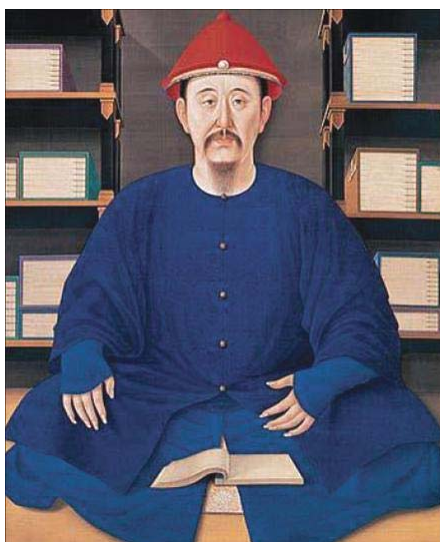
江泽民的死亡或濒死，除掉了笼罩在百姓头上的污秽和耻辱，人们买鞭炮，放鞭炮，欢庆其灭亡，除秽迎新，也让江家帮里仍在参与迫害的余孽们——刘京、周永康、罗干等，看到了将来的下场。（文／钟延）◇

文史漫谈：心静即身凉

中华传统文化作为世界上唯一连续传承五千年的古老文明，对宇宙、生命有着深刻的认识。在近代马列无神论引入中国之前，中华大地上，儒、释、道的修炼文化贯穿于中国文化和道德伦理之中，构成了中华文明的基础和精粹。有“千古一帝”美誉的康熙皇帝，不但雄才伟略，治国有方，而且非常重视修炼身心，他在《庭训格言》中有两段关于炎热的夏天的谈论，很有趣（译文）：

——大凡人要修身养性，就应该在平时谨慎地去做。我在六月大暑的时候，不用扇子，不摘帽子，这都是因为我平时不放纵才能做到的。

——你们见我在夏天盛暑的时候，也不开窗户，不吹凉风，这是从小养成的习惯，也是由于内心清静，所以身体不觉得热。这就是古人所说的“只要心静，身体就清凉”。而且夏季不贪风凉，对身体也是大有好处的。因为夏季有阴气在体内，要是贪



图：康熙皇帝

图一时的舒适而吹冷风，反而会将暑天的热气闭塞在体内，不能散发出来。当时不觉得这样做的害处，以后或许会导致疾病。我经常遇见深秋季节多有肚腹不调的人，都是因为贪图身外的风凉而将暑气关闭在体内而导致的。（文／李平）◇

为何“修炼”无关“政治”

“政治”，在当今社会通常指处理人间的社会关系，即西方强调的人权、三权分立，维持社会的相对公平。

但是现在中国人讲的“政治”，是马列主义概念，宣说国家是镇压的工具，研究怎么镇压人、怎么去杀人、整人、控制人，那里面除了阴谋诡计就没有别的东西了。

修炼所追求的，与政治截然不同。修炼强调的是如何了解宇宙真相、如何回归自己生命的高境界。

修炼与政治，一个是探求宇宙真理、怎么样回归的道路；一个是人间为自己的私欲怎么去欺诈骗人。所以修炼和政治没法混为一谈。

法轮大法修炼者面对中共的残酷迫害，持之以恒地向民众讲述真相，告诉人“天灭中共”的天机，让人们从谎言中清醒、选择光明的未来，这恰恰是正法修炼者在苦难中坚持正信、心系他人、大善大忍的道德境界的体现。◇